



Periódico quincenal del **Ministerio de Educación**  
del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

año dos • **número 37**



# plural

para agendar

**visita / artes visuales / convocatoria** p. 02.

derecho al autor

**las enviadas del final**, Eduardo Álvarez Tuñón p. 04.

miradas a la educación

**Silvia Portas**

«...nada impide que una persona  
que vive con el VIH pueda escolarizarse  
o trabajar» p. 10.



editorial, por Mariano Narodowski  
**«...recetas abiertas»** p. 03.

concurso **de fotografía** p. 09.

lo que pasó  
y **lo que viene** p. 12.



singular

haciendo cine, **haciendo memoria**,  
E. González García, N. González Jewkes  
y H. Barbalace p. 05.

el sentido social en **la escuela pública**,  
L. Fazio, P. Dani y J. Svaton p. 06.

con la mirada **despierta**,  
Sandra Bellino y Silvia Senatore p. 07.

una jornada **especial**,  
Hernán Gliniecki y Raúl Paglilla p. 08.

## staff

Editor responsable:  
Mariano Narodowski.

Jefe de redacción:  
Fernando Pazos.

Coordinación editorial:  
Matilde Méndez.

Colaboradores permanentes:  
Celeste Senra, Pilar Molina, Analia Aprea, Jimena Cartechini, Guillermo Rouco, Carolina Berliner, Diego Benítez, Carolina Ibarra, Leonora Zamudio y todos los maestros, profesores, alumnos, directivos, supervisores y no docentes de la Ciudad.

Colaboraron en este número:  
Eduardo Álvarez Tuñón, Eva González García, Nicolás González Jewkes, Horacio Barbalace, Lucrecia Fazio, Paul Dani, Jorge Svaton, Sandra V. Bellino, Silvia L. Senatore, Hernán Gliniecki y Raúl Paglilla.

Diseño y diagramación:  
Germán Dittler y Damián Ziegel.

Fotografía:  
Sol Beylis y César Daneri.

Corrección:  
Claudia Bevacqua Arbet.

  
**singular  
& plural**

Periódico quincenal del MINISTERIO DE EDUCACIÓN del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 50.000 ejemplares. Distribución gratuita.



Redacción:  
Av. Paseo Colón 255, 9.º piso.  
Tel.: 4339.7727/29/31  
plural@buenosaires.gov.ar



Foto de tapa:  
Más de 400 alumnos y sus familias participaron del certamen de aeromodelismo escolar.  
Autor: César Daneri.

## para **agendar**



Este lugar es una típica construcción de principios del siglo xx, refaccionada y convertida en museo desde 2003. Allí, se pueden ver, enmarcados en el universo del cantante, los documentos y objetos que forman parte del imaginario porteño. La exposición está dedicada a la época de Carlos Gardel: su vida a través de la historia del tango en el mundo y el enfoque de Gardel como mito. El Museo



Visita  
**Museo Casa Carlos Gardel**  
Jean Jaurés 735.  
Tel.: 4964-2015/2071.

puede visitarse por sus muestras permanentes y temporarias y, también, para conocer una típica «casa chorizo» de la ciudad, que se conserva gracias a que allí vivió Gardel.

Antes o después de la visita con el grupo escolar, recomendamos ingresar en el sitio web

**www.museocasacarlosgardel.buenosaires.gov.ar/gardelmultimedia.htm**



**Artes Visuales Educación Artística para Todos**  
**Salón de exposiciones de la Corporación Buenos Aires Sur.**  
Bolívar 1268.

Del 3 de noviembre al 5 de diciembre, la Dirección de Educación Artística presenta esta **Exposición de Artes visuales**, integrada por trabajos de alumnos y egresados de tres Escuelas de Bellas Artes –*Manuel Belgrano, Rogelio Yrurtia y Lola Mora*–, de dos Escuelas de Cerámica –N.º 1 y



*Fernando Arranz*– y de los Institutos Superiores de Formación Artística de Artes Visuales.

La expo podrá visitarse de martes a viernes, de 11.00 a 19.00, y los sábados, de 14.00 a 19.00.

**La entrada es libre y gratuita.**

Tel.: 4361 8252.



**Convocatoria Encuesta on-line para Profesores**  
Hasta el 30 de noviembre



Se invita a los docentes de Nivel Medio de establecimientos educativos de gestión estatal a participar del proceso de consulta **para la elaboración de un nuevo instrumento de evaluación para Cargos de Base: Profesor/Maestro de Enseñanza Práctica (MEP)/Maestro de Taller (MT).**

Esta consulta la promueve la Comisión del Nivel Medio para la Evaluación del Desempeño Docente con el propósito de garantizar un proceso participativo de elaboración de este instrumento, dando continuidad al proceso iniciado en el año

2004, que implicó, en su momento, la elaboración y puesta en vigencia de los instrumentos para Cargos de Ascenso (Resolución N.º 256/06).

Las opiniones que resulten de esta encuesta así como las de las jornadas de trabajo desarrolladas con los Equipos Directivos y Profesores dependientes de las Áreas de Media, Técnica, Formación Docente, Artística y Adultos se constituirán en insumos para la elaboración del nuevo instrumento. Para responder la encuesta, pueden ingresar en **www.educacion.buenosaires.gov.ar**



# recetas abiertas

Por estos días, llevamos adelante campañas públicas para alentar a los jóvenes a elegir la docencia. Lo hacemos sobre la base de la creencia de que optar por esta profesión —se incluye el *aprender a enseñar*— es una decisión cargada de contenido social y político. En nuestro tiempo, se demandan personas comprometidas, capacitadas y con entusiasmo para ser educadores en un lugar tan importante como lo es la escuela.

Las aulas son, en ese sentido, pequeñas comunidades que replican muchos de los conflictos, tensiones y debates que se dirimen en la sociedad. Y si un aula es reflejo de la comunidad más amplia a la que pertenece, entonces el modo en que se gestionen en ella los saberes, los derechos y las reglas es también una muestra de *qué y cuánto* podemos esperar de los espacios sociales en general.

Por eso, la educación de todos nos interesa a todos, y no a cada uno la suya. En un debate digitalizado entre especialistas en educación —se publicó el libro hace algunos años—, Herbert Gintis argumentaba con palabras similares lo siguiente: *no tengo mayor interés sobre la marca de dentífrico que utilices, pero la educación que recibe tu hijo, aunque yo no te conozca, es algo que sí me interesa, y mucho*. ¿Por qué? Porque, por supuesto, la educación tiene que ver con la comunidad a la que todos pertenecemos. Porque en la escuela, se construyen valores compartidos, se aprende a negociar, a tolerar, a proponer. Y no nos da lo mismo vivir en un ambiente de respeto, apertura y diálogo que en uno que no posea esas cualidades.

Desde el Estado y desde la academia, además, se ofrecen herramientas para que esa comunidad funcione: currículum, métodos de enseñanza... El currículum es una selección que guía la enseñanza y pretende orientarla en una dirección pero, en definitiva, el recorrido lo traza la escuela: sus maestros, sus alumnos. Y en ese recorrido, los grados de conquista, descubrimiento y aventura están únicamente en sus manos. Los métodos de enseñanza, por su parte, ayudan a transmitir e inspiran vocaciones e ideologías, pero no hacen el trabajo por nosotros.

No hay, entonces, método alguno que garantice éxito en este desafío que es educar, pero sí existen innumerables recetas abiertas que, como en las que se confeccionan para la cocina, se admiten condimentos a discreción, reemplazos, ingredientes adicionales y tiempos variados. Por todo esto, hoy más que nunca, ayudemos a quienes están cerca de nosotros a darse cuenta de si su lugar es la escuela y acompañemos a los nuevos maestros que llegan a la escuela a desarrollarse como profesionales de la educación.

Mariano Narodowski  
Ministro de Educación

# las enviadas del final



por **Eduardo Álvarez Tuñón**

Nació en Buenos Aires en 1957. Escritor. Publicó los libros de poemas *Pueblos entre la mano y el árbol* (1976), *El amor, la muerte y lo que llega a las ciudades* (1980), *La secreta mirada de las estaciones* (1983) y *Antología poética* (1991), y las novelas *El diablo en los ojos* (1994) y *El desencuentro* (1999).

*Las enviadas del final* está basada en una historia personal que me conmovió y que tardé más de veinte años en procesar y en convertirla en un libro, quizás porque, al estar relacionada con el paso del tiempo y con la proximidad de la muerte, necesitaba la maduración que trae la edad o, al menos, requería que yo mismo, como autor, me acercara aunque fuera un paso más, al abismo y al enigma. Por aquel entonces, yo escribía poesía y, como necesitaba un trabajo, un amigo me conectó con el secretario de redacción de un diario muy conocido, para que hiciera alguna colaboración paga. Esa persona me propuso una misión extraña: *escribir necrológicas de algunos artistas*. Me explicó, con la sabia frialdad del oficio, que las necrológicas se escriben en vida de las personas y se guardan en un sobre cerrado a la espera de la muerte. Me aclaró que era fundamental y razonable proceder así, porque podría llegar el cable de la muerte de algún personaje célebre y no estar de guardia el periodista de la especialidad. Me dio el ejemplo del día en que murió el filósofo alemán Martín Heidegger, y solo estaba de guardia el cronista de Turf. El seleccionaba las personas famosas, de más de 65 años o enfermos, y yo debía visitarlas diciéndoles que haría un suplemento sobre la actividad en la que cada uno había descollado.

Como no existía Google ni internet, los diarios no tenían forma de completar archivos: era indispensable dialogar con «los candidatos a la muerte». Mi encuentro con los artistas consistiría en recabar —con disimulo— información detallada sobre su pasado. Acepté el trabajo con cierto miedo y tuve que visitar a un músico prestigioso y a un artista plástico de renombre. Las entrevistas me impresionaron porque percibí que ambos estaban en momentos vitales, poderosamente vivos, pese a que el diario ya los consideraba cercanos al fin. Pero lo más sin-



gular —tema principal del libro— es que ambos me confesaron que estaban atraídos por chicas muy jóvenes, casi adolescentes, en general alumnas, y que ellos vivían una suerte de pasión muy pura hacia ese universo que les era ajeno, cuyo código o lenguaje no podían entender del todo. Los dos, por separado, se alegraron de que el diario les hubiera enviado un periodista joven (o sea, yo) para poder interrogarlo sobre el mundo de la juventud. Como si se hubieran puesto de acuerdo, ambos me preguntaban sobre la vida; a mí, que había ido a entrevistarlos en nombre de la muerte.

Así, escribí la novela, que parte de una premisa, obsesión del personaje principal: «a todo artista que está por morir, el universo le envía una joven bella para que viva un último fervor, mientras el diario le envía alguien para que le redacte la necrológica». Existe como una organización celeste de adolescentes destinada a regalar una pasión de despedida. Son «las enviadas del final». A raíz de ese misterio, estructuré la obra, que pretende, humildemente, reivindicar el lenguaje poético para la narrativa y que trata, a su vez, de encauzar una meditación sobre la vida, la muerte y el arte.

***Las enviadas del final*** (Libros del Zorzal, 2009)

Un violinista célebre, un artista plástico de renombre, un viejo jefe de redacción y un joven periodista (y que cree descubrir una conspiración de adolescentes) entrecruzan sus caminos en torno de una misión extraña que sorprenderá al lector. Escrita con profundidad y con humor, esta novela contiene una parábola sobre el paso del tiempo, el arte, la vida y la muerte.

# haciendo cine, haciendo memoria

Hace cuatro años, conformamos un equipo de trabajo y presentamos un proyecto institucional que combina la investigación periodística, la realización audiovisual y el manejo de las TIC para la organización de la información y para el diseño de páginas web.

Como los alumnos demandaban mayores espacios para las prácticas relacionadas con los Talleres propios de la orientación en Comunicación Social que ofrece el colegio, entonces, creamos un **taller extracurricular** pensando en brindarles a los estudiantes una coherencia entre contenidos curriculares, producción de campo y la inminente utilización de estas prácticas en el mundo del trabajo. De este modo, articulan saberes propios del quehacer periodístico, la realización audiovisual, edición no lineal y del manejo y diseño de las páginas web.

Pero no es todo tecnología, sino que está atravesado por un contenido que, año a año, los alumnos proponen, deciden y votan. Pretendemos brindarles a los chicos el acceso a discursos responsables y participativos y a producirlos. El eje temático del taller es trabajar sobre la memoria, la pertenencia y la historia reciente de nuestro país desde la mirada de los jóvenes. Además del placer por su realización, cabe señalar que es un taller que se dicta fuera del horario de clases; ningún participante concurre por la nota, pero muchos de los estudiantes evitaron la repitencia, aumentaron la autoestima, y se han generado redes de retención e inclusión educativa significativos, ya que todos los alumnos que intervinieron hasta el momento promocionaron la cursada anual.

El **Taller de Video Documental** «eduimagendoc» encara un trabajo anual que se cierra con la edición de cada corto. En 2009, luego de un intenso año de trabajo, los chicos —alumnos de 3.º, 4.º y 5.º año— proyectaron su última producción *¡Grite Democracia!*: una mirada joven sobre la historia argentina reciente. Con el video, proponen a la au-



dencia un viaje desde la mirada colectiva sobre los **25 años de democracia** en la Argentina a través de la libertad de expresión y la participación de los adolescentes de los Centros de Estudiantes. Se indaga sobre los hechos en democracia que intentan vulnerarla y sobre la manera de construir un futuro partiendo de la reflexión sobre el presente, y se reflexiona sobre el derecho a la información, garantía constitucional propia de un sistema democrático. Para producir el corto, el equipo realizó entrevistas a representantes de los medios, de la política y de las instituciones democráticas; entre ellos, se destacan Ricardo Alfonsín (hijo), Jorge Lanata, Miriam Lewin y Adolfo Pérez Esquivel.

*¡Grite Democracia!* es el tercer corto documental producido por el Taller. Recibió el **1.º Premio Documental** en el VIII Festival Internacional de Cine «Nueva Mirada». Si bien los chicos no participan por los premios, poder ser parte de festivales cinematográficos y ver su película en pantalla grande es para ellos un gran estímulo. El hecho de proyectar los trabajos en otros ámbitos logró que otras escuelas utilizaran esos cortos como herramienta de trabajo en sus aulas. Pueden abordarse incluso otros aspectos vinculados al trabajo del taller ingresando en [www.tallereduimagendoc.com.ar](http://www.tallereduimagendoc.com.ar)



**Eva González García, Nicolás González Jewkes y Horacio Barbalace**, docentes del Colegio N.º 13 Tomás Espora D.E. 18.

# el sentido social en la escuela pública



**Lucrecia Fazio** y **Paul Dani**, docentes del Liceo N.º 9 Santiago Derqui D.E. 10, y **Jorge Svaton**, familiar de un alumno.

Mediante el proyecto de Trabajo Social e Intervención Comunitaria, buscamos instalar de forma sistemática el ejercicio voluntario de prácticas vivenciales comunitarias en el seno de la institución. Se propuso una reflexión profunda en torno a los procesos de enseñanza-aprendizaje con sentido social, la relación existente entre los procesos grupales, la vida e intervención comunitaria y las perspectivas de cambio social a partir de una actitud crítica y comprometida en la acción concreta. Apostamos a los espacios curriculares de creación y compromiso social, como en el **Taller de Comunicación y Expresión**, integrado por alumnos/as de 2.º año. Ellos se preparan para abordar su intervención comunitaria en tres ámbitos.

**La tercera edad:** visitamos geriátricos de la zona y compartimos con los «abuelos/as» las actividades diseñadas para favorecer el encuentro intergeneracional, sensibilizarse por los problemas que aquejan a nuestros mayores y para generar alegría durante ese compartir.

**La discapacidad:** visitamos espacios dedicados a la estimulación y educación de personas con ne-

cesidades especiales, en busca de un intercambio dialógico enriquecedor para todos.

**La infancia en riesgo:** tomamos contacto con los problemas de niños y niñas de los sectores vulnerables de la sociedad. El derecho al juego, a una educación de calidad y a una adecuada alimentación son algunos de los temas que abordamos.

Estas prácticas se realizan en horario escolar y participan 180 alumnos por año. Centrados en la expresión artística, la lengua y la literatura, la recreación y el juego, buscamos estimular la reflexión, la curiosidad, el descentramiento y las ganas de aprender, de crecer y de transformar pequeñas realidades de un modo participativo. Este espacio curricular interactúa con otro, de carácter voluntario, abierto a toda la comunidad educativa. Con el nombre de «Proyecto Social», los docentes, alumnos regulares, egresados y algunos familiares construimos un complejo soporte de «sentires, reflexiones y acciones», que involucra a la Asociación Civil *Diego Duarte* (en José León Suárez), a las comunidades jujeñas de Varas y de Chorcan.

Cada sábado, con un grupo de jóvenes del Liceo N.º 9, nos acercamos al barrio para construir un espacio educativo y recreativo, en el que generamos vivencias de calidad entre los niños/as y jóvenes de la zona. El «campito» se viste de colores con estandartes que invitan a jugar, a disfrutar con otros; mientras que en la sede de la Asociación, las pinturas, los libros, los juegos de mesa y el «apoyo escolar» invitan a que aprendamos juntos.

En Jujuy, el intercambio cultural, la posibilidad de socializar saberes y de proyectar asociativamente con las comunidades son, por ahora, los ejes de dicha intervención. Deseamos, tan solo, reivindicar y fortalecer el sentido social que sustenta —o debería sustentar— toda acción educativa, todo acto de enseñanza-aprendizaje, todo «espacio educativo».



# con la mirada despierta

Un día, comencé la etapa del «Club de las palabras vivas». Me propuse que mis alumnos de 5.º grado leyeran e identificaran distintos tipos de textos. Llegué al aula con una bolsa que contenía fascículos de cultura general y la esperanza de que mis alumnos descubrieran el placer de la palabra escrita para apropiársela y para convertirla en palabra viva: que «descubrieran el poder de la palabra».

Se rompió la bolsa y cayeron como pétalos los fascículos al piso. Tres alumnos rápidamente los recogieron, descubrieron el material, lo miraron, lo hojearon... y dos chicos comenzaron a tironear de un mismo fascículo; el resto se levantó de su asiento, y cada uno tomó un ejemplar. Se desorganizó la clase por las discusiones, me di cuenta de la importancia de lo sucedido. Cuando les pregunté a los chicos si les gustaban los temas de los fascículos, me respondieron que amaban a los animales, querían a los árboles y preguntaron si podían llevar esas publicaciones a su casa para comentarlas con sus padres. Los que ya tenían libros sobre el tema se comprometieron a traerlos a la escuela y elegí una niña para que llevara el registro de préstamos domiciliarios, con renovación semanal.

El aula se transformó en un espacio donde se animó y desarrolló el placer por la lectura. Y recordamos a Borges, cuando dijo: «Un libro es cosa entre las cosas, algo que solo se convierte en lectura cuando un lector, un humano de carne y hueso, lo selecciona, lo abre, lo lee, lo elige, lo posee». Ese enamoramiento se produjo en ese instante entre los chicos y los textos; ellos tendrán un *antes* y un *después* finalizada la experiencia, donde la imaginación alimenta el «ser» y el «para ser», sumados al placer de elegir con libertad.

Sin haberlo pedido, ellos realizaban resúmenes del material leído. Era el momento exacto para una producción en el aula: ellos mismos diseñaron la información para armar una enciclopedia. Se desa-



rollaron actividades secuenciadas en etapas: discusión, selección, clasificación, escritura, lectura, corrección de borradores y reescritura del producto final. Definieron el diseño de tapa, el formato, la distribución del texto y dibujos, y la inclusión de las nuevas tecnologías para el ejemplar definitivo. La expresión escrita siempre favorece la organización e integración de los nuevos conceptos.

Esta enciclopedia ambiental visitó el resto de los grados del turno tarde, donde se realizaron sugerencias que enriquecieron la propuesta a tal punto que se transformó en un «proyecto interdistrital», participativo, solidario y multiplicador de conductas ambientalmente responsables. Así, realizamos «Talleres ecológicos» entre la Escuela N.º 23 (anfitriona) y N.º 15 (invitada), donde unos 150 alumnos, docentes, directivos y familiares conjugaron actividades, asesorados por Jorge Carosella, Técnico en Jardinería, que colaboró extraescolarmente. Los alumnos invitados llevan la enciclopedia a su escuela, y durante dos semanas investigan en el aula y en la biblioteca sobre fauna y flora en peligro de extinción en nuestro país. Como broche, el destino de todo lo realizado son nuestros amigos de la Asociación Síndrome de Down Tandil, quienes resignifican con todo su cariño nuestras producciones.



**Sandra Verónica Bellino**, docente de la Escuela N.º 23 *Canadá* D.E. 8, y **Silvia Liliana Senatore**, docente de la Escuela N.º 15 *República Oriental del Uruguay* D.E. 11.



# una jornada especial



**Prof. Hernán Gliniecki**, coordinador de Educación Física del Ministerio de Educación, y **Lic. Raúl Paglilla**, supervisor de Educación Física y coordinador de la Jornada.

Durante la «Semana de Educación Especial», se desarrolló una **Jornada de Educación Física Especial** en el Instituto *Félix Bernasconi*. Participaron 547 docentes de Educación Física, los celadores y los estudiantes de Institutos de Formación Docente.

El encuentro estuvo dirigido a Instituciones de Educación de la Ciudad de Buenos Aires; Instituciones de Educación Inicial; Instituciones de Educación Primaria; Instituciones de Educación Media, Técnica y Artística; Instituciones de Formación Docente en Educación Especial, de Educación Física y Deportes; y también a Universidades con carreras orientadas a la Educación Especial e Instituciones educativas de otras jurisdicciones.

Si bien los sujetos son distintos entre sí, la igualdad de oportunidades de acceso a la cultura corporal y motriz no siempre se desarrolla en concordancia con la homogeneidad de oportunidades de aprendizaje. En la búsqueda de la igualdad de oportunidades, la implementación de los contenidos de la Educación Física Especial puede que no alcance a incluir a todos los alumnos y, en casos puntuales, produce segregación de aquellos alumnos con menores atributos o con capacidades diferentes

en lo corporal y en la motricidad. En virtud de esta problemática, se busca una mejora continua en el operar desde la Educación Física, así que se propone la generación de espacios-puente hacia el fortalecimiento de la importante tarea desarrollada desde los docentes de Educación Especial.

Durante la Jornada, se reflexionó sobre diversos temas, como el abordaje de las clases de Educación Física Especial; las clases de Educación Física que favorecen la interacción entre alumnos con capacidades especiales y con capacidades estándares; la incumbencia docente en campos profesionales de la salud; el deporte para chicos especiales, su desarrollo y proyección; la Educación Física Especial y la Salud.

Los objetivos siempre tienden a aportar miradas que favorezcan el desarrollo de herramientas didácticas especiales; reflexionar sobre las propias concepciones y creencias, para construir sobre ello las ideas y acciones alternativas con relación a la enseñanza y al aprendizaje; incorporar los principios y supuestos de una formación permanente que potencie actitudes de reflexión y de análisis, crítico e investigativo de la propia práctica; instalar un espacio de reflexión, análisis y concienciación permanente, sobre la realidad coyuntural de la comunidad educativa y de la implicancia de la educación especial en esta, en contextos de vulnerabilidad social.

Durante la Jornada, expusieron el Prof. Héctor Ramírez y el Prof. Diego Ramírez: «Educación Física Especial: ¿Cómo empezamos?»; el Lic. Marcelo Olleac, sobre «La Actividad Física, Recreación y Deporte Escolar con disminuidos visuales y ciegos»; el Prof. Héctor Ramírez y el Lic. Marcelo Olleac, sobre «Discapacidad mental y Actividad Física en la escuela»; la Prof.<sup>a</sup> Éliida Vázquez, sobre «La clase de Educación Física integrando al alumno con parálisis cerebral»; y el Prof. Maximiliano Mainardi sobre «Cómo fabricar el puente de alumno a atleta».





## CONCURSO de fotografía



Una foto

**RODRIGO  
Y SU MUNDO  
DE PAPEL**  
1.º Premio 2009.  
Paula Rodríguez,  
docente de la Escuela  
Especial N.º 4.

El concurso de fotografía fue organizado por la *Dirección de Educación Especial*, dependiente de la *Dirección General de Educación de Gestión Estatal*, y por la *Coordinación de Educación Especial de Gestión Privada del Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires* junto al *Foto Club Buenos Aires*, durante la *V Semana de Educación Especial*, que se llevó a cabo del 29 de septiembre al 5 de octubre de 2009. El eje que guió el concurso fue: «*Nuestra escuela: Un lugar para aprender*».



**MISSING CHILDREN**  
**CHICOS PERDIDOS DE ARGENTINA**

**Ayúdenos a encontrarlos**

**0800 333 5500**

info@missingchildren.org.ar  
www.missingchildren.org.ar



**Daniel  
Alejandro  
Giménez**

Falta desde  
**17/10/2009.**  
Edad en la foto:  
**19 años.**  
Edad actual:  
**19 años.**

Padece discapacidad mental.



**Francis's  
Karol Pacará  
Montes**

Falta desde  
**12/8/2009.**  
Edad en la foto:  
**17 años.**  
Edad actual:  
**17 años.**



**Luz  
Jhesarela  
Díaz**

Falta desde  
**22/5/2009.**  
Edad en la foto:  
**6 años.**  
Edad actual:  
**6 años.**



**Santiago  
Martín  
Becerra**

Falta desde  
**4/3/2009.**  
Edad en la foto:  
**4 años.**  
Edad actual:  
**4 años.**

## miradas a la educación

# «...nada impide que una persona que vive con el VIH pueda escolarizarse o trabajar»

Silvia Portas ✱

### ¿Cómo surge el Programa?

A principios de 1989, nos enteramos de que un alumno que se había mandado a hacer los análisis podría tener el VIH (virus de inmunodeficiencia humana). En ese momento, se hacían en la Academia de Medicina y demoraban casi seis meses en la entrega de resultados. Entonces, se habló con las autoridades, y se capacitó gente ante la eventualidad de que surgieran otros casos. A mitad de año, se supo que el alumno era «VIH positivo». Luego, se empezó a trabajar con los docentes de la escuela, con los padres de los alumnos, con el chico y con su familia. Este fue el primer caso en primaria; antes había habido chicos hemofílicos o transfundidos tratados por las maestras domiciliarias porque no estaban en condiciones físicas de ir a la escuela común. A partir de entonces, se decidió armar un equipo que trabajara no solo lo que tenía que ver con la discriminación, sino con la prevención de nuevas infecciones: finalmente, derivó en la formación de un programa.

### ¿Cómo reaccionó la comunidad educativa?

Hubo una reacción bastante violenta de los vecinos del barrio y de los papás de los compañeros que hoy —20 años después— parece insólita y desmedida, pero en ese momento, era algo que no era conocido por todos. En marzo del año siguiente, se avisó a la escuela que el chico iba a asistir, y que aquellos que no estaban de acuerdo podían cambiar a sus hijos de escuela, cosa que finalmente no pasó. Además, no se podía garantizar que, en otra escuela, no hubiera otros chicos con el VIH.

### En 1989; ¿con qué información contaban?

En el 89, la experiencia escolar era escasa; la experiencia que había era de adultos, o eran experiencias muy negativas, como en el País Vasco, donde habían escolarizado a un chico por la fuerza: el resultado fue que el chico iba a la escuela, pero el resto de los compañeros, no. Tampoco había «ley» todavía; la ley es de 1990 y se reglamentó en 1991. Por eso, es muy meritorio por parte de las escuelas de la ciudad que, ya en 1989, se haya decidido garantizar el derecho a la educación y al trabajo en educación de las personas que viven con el VIH.

### ¿Con qué prejuicios se encontraban?

En general, con mucho temor; aquella reacción que hoy nos sorprende tenía que ver con eso y con un momento histórico muy particular. Con el tiempo, el hecho de tener un marco legal permitió una referencia muy grande. Además hubo mucho trabajo —en comunidad— de las organizaciones de la sociedad civil. Incluso, el hecho de que durante 20 años la escuela haya abierto sus puertas y haya podido escolarizar «sin problemas» tiene una vuelta sobre la misma escuela. La escuela educa más allá de los muros de la institución: si los docentes no tienen problema, si los alumnos pueden ir sin problemas..., entonces, para la sociedad en general, no habrá tanto problema.

### ¿A quién se dirige el programa?

El programa tiene un área de capacitación —en forma conjunta con el CePA— donde los destinatarios son los docentes. Y tenemos una parte de exten-

«...nadie en el ámbito del sistema escolar necesita saber que el otro vive con el VIH. La experiencia acumulada en todos estos años arroja que no hubo un solo caso de transmisión en el ámbito educativo».



\* Es licenciada en Psicología (UBA). Es diplomada de posgrados en Salud comunitaria, Educación popular, Bioética y otros. Desde 1991, es coordinadora general de la Comisión para la Prevención del SIDA del Ministerio de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, que este año cumple 20 años de trabajo en las escuelas porteñas. Fue evaluadora de proyectos para el Fondo Global contra el Sida, Tuberculosis y Malaria. Coordinó los proyectos educativos «De Rumores y de Amores» (Secr. de Educación, Salud –GCBA– y UNICEF) destinado a promover la salud sexual de los jóvenes, y del tema «Jóvenes comunicando a Jóvenes» (Secr. de Educación, UNESCO). Es docente en cursos destinados a profesionales y a educadores.

sión y difusión, donde a los docentes se les ofrecen actividades complementarias a su tarea para que puedan ampliar y profundizar. Finalmente, los destinatarios son los jóvenes. Según la situación epidemiológica que nos da el Ministerio de Salud, durante los últimos años, los infectados son personas con escuela primaria incompleta o personas que han cursado solo los primeros años de la secundaria. Es decir, claramente tiene que ver con el acceso a la escolaridad. Por eso, lo dirigimos al último año de primaria, al 3.º año de la escuela secundaria –suele ser un «cuello de botella»; muchos chicos abandonan– y al último año de la secundaria. Y tratamos de cubrir todas las escuelas nocturnas de adultos y de jóvenes.

#### ¿Qué otros servicios ofrece el programa?

Capacitación, acompañamiento y apoyo a los docentes cuando tratan el tema. Hubo mucho recambio en el sistema educativo y hay que actualizar: los primeros años los docentes pensaban «esta es una enfermedad nueva». Los nuevos docentes más jóvenes ya no la piensan así; para ellos es como todas las demás, existía cuando nacieron. Luego acompañamos en caso de que haya una familia, un alumno o un padre que conviva con el VIH. Después, tenemos un centro de documentación y referencia bibliográfica para la prevención y una línea telefónica. Trabajamos con escuelas que tienen proyectos de educación sexual, y muchas veces, los chicos tienen preguntas que no se les ocurren en el momento y las pueden hacer por teléfono en forma anónima.

#### ¿En qué consiste el acompañamiento?

Tiende a bajar situaciones de agresión, discriminación o de exclusión. Acompañamos a la familia en la escolaridad –a pedido de la escuela o de la familia– tratando de garantizar el derecho al acceso a la educación de las personas que viven con el VIH y respetando la confidencialidad que exige la ley. A veces, se dificulta porque la persona necesita comentar y apoyarse en otro; entonces, tratamos de trabajar por fuera del ámbito escolar. Esto implica que no es necesario «ir a contar a la escuela», sino que se nos pueda contar a nosotros que, incluso, podemos tener más recursos sin necesidad de que la persona revele su intimidad. Somos un equipo interdisciplinario –hay psicólogos, una trabajadora social, una licenciada en Ciencias de la Educación– y trabajamos en forma coordinada con el Ministerio de Salud.

#### ¿Hay estadísticas de la población existente?

No, porque nosotros desalentamos la denuncia desde el primer momento, porque la estadística la hace Salud. Además, nadie en el ámbito del sistema escolar necesita saber que el otro vive con el VIH. La experiencia acumulada en todos estos años arroja que no hubo un solo caso de transmisión en el ámbito educativo. Por eso, nada impide que una persona que vive con el VIH pueda escolarizarse o trabajar, eso es lo que sí tratamos de garantizar en estos 20 años.

«...durante los últimos años, los infectados son personas con escuela primaria incompleta o personas que han cursado solo los primeros años de la secundaria. Es decir, claramente tiene que ver con el acceso a la escolaridad».

**Comisión para la Prevención del SIDA. Servicio de orientación y asesoramiento telefónico: 4339-1857.**

Seguí leyendo la entrevista a **Silvia Portas** en [www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/plural/](http://www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/plural/)

👤 Matilde Méndez.  
👁️ César Daneri.

# OCTUBRE09

# lo que pasó

DOMINGO

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES

SÁBADO



25

La Orquesta Estudiantil de Buenos Aires brindó un concierto en la Basílica de San José de Flores.



26

Talleres compartidos entre el ISEF Prof. F. Dickens y las escuelas intensificadas en Educación Física.



27

Certificado de Lenguas Extranjeras (CLE): 7622 chicos rindieron sus exámenes para obtenerlo.



28

Mariano Narodowski disertó en el Congreso Juvenil de Filosofía, en el Colegio Esteban Echeverría.



29

Se llevó a cabo el «2.º Foro de Educación Física Escolar».



30

Se entregaron ejemplares de *El Eternauta* en las escuelas medias de la Ciudad.



31

Se realizó un «Encuentro de Circo» en el Club de Jóvenes Montecastro.



1

La Orquesta ZAP grabó un disco junto a grandes artistas.



2

Se realizó la «Muestra Anual de Arte Infantil» en el Museo Eduardo Sívori.



3

Comenzó la «53 Semana de la Botánica y la Jardinería», en la Escuela Técnica *Cristóbal Hicken*.



4

«Noviembre Musical Central»: los alumnos participaron del recital en la Facultad de Derecho.



5

«Maestro + Maestro»: los docentes llevaron a sus alumnos a la Biblioteca Nacional.



6

Más de cien alumnos disfrutaron de una función de «Cine para los chicos».



7

Terminaron las «Jornadas Académicas de Educación Física» en el ISEF Dr. Romero Brest.



8

Día Mundial del Urbanismo.



9

1989. Cae el Muro de Berlín.



10

Día de la Tradición.



11

1910. Nace Manuel Mujica Láinez, novelista, cuentista y crítico de arte.



12

1803. Haití se proclama independiente.



13

1974. Muere Vittorio De Sica, cineasta italiano.



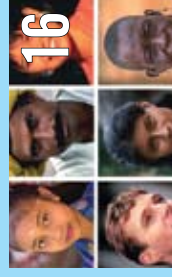
14

1946. Muere Manuel de Falla, compositor español.



15

Día de la Educación Técnica.



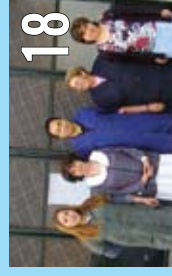
16

Día Internacional para la Tolerancia.



17

1866. Nace Lola Mora, escultora de la *Fuente de las Nereidas*, sita en nuestra Ciudad.



18

Día del Auxiliar de Portería.



19

1882. Dardo Rocha (1838-1921) funda La Plata, capital de la prov. de Buenos Aires.



20

1959. Día Universal de la Infancia, debido a la Declaración de los Derechos del Niño.



21

Día de la Enfermera.

# lo que viene

# NOVIEMBRE09